



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 8.2 предварительной повестки дня

Семнадцатая очередная сессия

Рим, 18–22 февраля 2019 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ 33-Й СЕССИИ КОМИТЕТА ПО РЫБНОМУ
ХОЗЯЙСТВУ**

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



CGRFA 17



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок первая сессия

Рим, 22–29 июня 2019 года

Доклад о работе 33-й сессии Комитета по рыбному хозяйству
(Рим, 9–12 июля 2018 года)

Резюме

Комитет:

- a) высоко оценил опубликованный ФАО доклад "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" (СОФИА) и настоятельно потребовал от Секретариата при подготовке будущих сессий решить вопрос своевременного представления документов;
- b) с удовлетворением воспринял улучшения, внесенные в вопросник ФАО 2018 года по применению Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс), отметил успехи членов в применении Кодекса и соответствующих документов, указав при этом на выявленные недочеты и сдерживающие факторы, и подчеркнул, что ФАО играет важную роль, оказывая членам помощь. Комитет призвал ФАО провести с членами консультации относительно обеспечения конфиденциальности при использовании предоставленной странами информации и подчеркнул, что от членов необходимо получать согласие на использование полученной от них информации для подготовки отчетности о ходе достижения ЦУР;
- c) утвердил доклады о работе 16-й сессии Подкомитета по торговле рыбой и 9-й сессии Подкомитета по аквакультуре;
- d) с одобрением воспринял увеличение количества сторон Соглашения ФАО 2009 года о мерах государства порта (СМГП) по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН-промысла и призвал активнее присоединяться к данному Соглашению. Комитет высоко оценил представление первой публичной версии Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (Глобальный реестр). Комитет выразил обеспокоенность в связи с практикой перегрузки улова и положительно воспринял результаты проведенного ФАО глобального исследования практики перегрузки улова, призвав организовать более предметное исследование данного вопроса в целях последующей разработки рекомендаций по передовым методам регулирования перегрузки улова. Комитет выразил поддержку усилиям ФАО по разработке технических руководств по оценке масштабов и географии ННН-промысла;

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



С 2019

- e) положительно воспринял результаты применения Принципов устойчивого маломасштабного рыболовства (УМР) и поручил ФАО доработать систему мониторинга применения Принципов УМР. Комитет поддержал предложение о провозглашении 2022 года Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры;
- f) отметил растущую роль устойчивой аквакультуры в удовлетворении увеличивающегося спроса и ее потенциал в восполнении недостающих объемов предложения рыбы на глобальном уровне. Комитет отметил растущую актуальность внедрения передовых методов в аквакультуре и рекомендовал ФАО разработать рекомендации по обеспечению устойчивости аквакультуры, в особенности для стран Африки;
- g) вновь подтвердил роль КРХ в качестве ведущего международного форума для проведения дебатов и согласования инструментов по вопросам политики в секторе рыболовства и аквакультуры и далее высоко оценил участие ФАО в работе многих актуальных международных форумов. Комитет высоко оценил усилия по разработке нового юридически обязательного соглашения о сохранении морского биоразнообразия в районах за пределами зон действия национальной юрисдикции (РПНЮ). Комитет призвал ФАО продолжать сотрудничество с региональными рыбохозяйственными органами (РРХО) и региональными организациями по управлению рыболовством (РФМО);
- h) подчеркнул важность достижения членами ЦУР, прежде всего ЦУР 14. Комитет поручил ФАО продолжать оказывать членам помощь в развитии потенциала по сбору и представлению статистических данных и информации. Комитет поручил ФАО изучить потенциальные возможности, которые открывает реализация инициатив "Голубой рост" и "Голубая экономика". Комитет далее поручил ФАО оказать членам помощь в развитии рыболовства во внутренних водоемах, а также подготовить на основе передового опыта рекомендации по управлению рыболовством во внутренних водоемах;
- i) высоко оценил работу ФАО по проблеме влияния изменения климата на рыболовство и аквакультуру, включая проведенный ею всесторонний обзор последствий изменения климата для рыболовства и аквакультуры и варианты адаптации к ним. Комитет одобрил Рекомендации по маркировке орудий лова. Комитет положительно оценил работу ФАО по проблеме прилова, включая прилов морских млекопитающих;
- j) одобрил приоритетные направления работы в 2018–2019 годах, отметив важность деятельности ФАО в поддержку достижения ЦУР, прежде всего ЦУР 14;
- к) одобрил доклад о ходе выполнения МПР на 2016–2019 годы и поручил включить в МПР на 2018–2021 годы следующий индикатор: "Все документы КРХ, включая СОФИА, представляются на всех языках ФАО не менее чем за четыре недели до начала работы сессии" и решительно потребовал обеспечить его неукоснительное соблюдение;
- l) избрал Председателя и заместителей Председателя 34-й сессии КРХ.

Проект решения Совета и Конференции

Совету и Конференции предлагается:

- одобрить доклад о работе 33-й сессии Комитета по рыбному хозяйству.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Хиромото Ватанабе (Hiromoto Watanabe),
Секретарю Комитета по рыбному хозяйству (КРХ)
Hiromoto.Watanabe@fao.org

Вопросы программы и бюджета, требующие внимания Совета

- *Состояние мирового рыболовства и аквакультуры* (пункты 8, 9 и 12)
- *Применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов* (пункты 17, 19 и 20)
- *Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года* (пункты 27, 29, 30 и 32)
- *Решения и рекомендации 9-й сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года* (пункты 37, 38, 39, 40, 42, 44 и 45)
- *Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) промыслом* (пункты 48, 51, 52, 53, 55, 57 и 58)
- *Управление маломасштабным и кустарным промыслом* (пункты 61, 62, 65, 66, 67 и 69)
- *Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном* (пункты 73, 75, 78, 79, 82 и 83)
- *Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года* (пункты 93, 96 и 97)
- *Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы* (пункты 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 и 108)
- *Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой* (пункты 110, 113, 114, 115, 118 и 119)
- *Многолетняя программа работы (МПП) Комитета* (пункты 122 и 123)
- *Разное* (пункты 126, 127 и 128)

Политические и нормативные вопросы глобального характера, требующие внимания Конференции

- *Состояние мирового рыболовства и аквакультуры* (пункт 10)
- Комитет поддерживает и поощряет тесное сотрудничество между ФАО и другими соответствующими международными и региональными организациями, включая региональные организации по управлению рыболовством (РФМО) (пункты 12, 20, 27, 29, 30, 40, 44, 45, 51, 57, 58, 75, 78, 79, 81, 82, 83, 102, 103 и 115)
- *Рекомендации по составлению схем документации улова* (пункты 32 и 54)
- *Соглашение ФАО о мерах государства порта (СМГП) по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла* (пункты 50, 51 и 52)
- *Глобальный реестр рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (Глобальный реестр)* (пункт 53)
- *Перегрузка* (пункт 55)
- *Обеспечение устойчивого маломасштабного рыболовства* (пункты 61 и 66)
- *Международный год кустарного рыболовства и аквакультуры* (пункт 69)
- *Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года* (пункты 93, 96 и 97)
- *Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы* (пункты 101, 104, 106 и 107)

Содержание

	Пункты
Открытие сессии.....	1–4
Утверждение повестки дня и организация работы сессии.....	5
Назначение членов Редакционного комитета.....	6
Состояние мирового рыболовства и аквакультуры	7–15
Результаты применения Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс) и соответствующих документов	16–20
Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года	21–33
Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года	34–46
Управление рыболовством и регулирование использования ресурсов океана	47–85
Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)	47–59
Управление маломасштабным и кустарным промыслом	60–72
Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном.....	73–85
Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	86–97
Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы.....	98–108
Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО	109–120
Многолетняя программа работы (МПР) Комитета	121–123
Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать четвертой сессии КРХ.....	124
Прочие вопросы.....	125–128
События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ: для сведения	125
Разное	126–128
Сроки и место проведения следующей сессии.....	129
Утверждение доклада о работе	130

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ А: Повестка дня

ПРИЛОЖЕНИЕ В: Перечень документов

ПРИЛОЖЕНИЕ С: Выступление Специального посланника Генерального секретаря ООН по океану г-на Питера Томсона

ПРИЛОЖЕНИЕ D: МПР на 2018–2021 годы

ПРИЛОЖЕНИЕ E: Члены Комитета

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) провел свою тридцать третью сессию в Риме 9–13 июля 2018 года. На сессии присутствовали 107 членов Комитета, наблюдатели от четырнадцати других государств – членов ФАО, Святого Престола, Палестины, одного ассоциированного члена ФАО, представители десяти специализированных и родственных учреждений Организации Объединенных Наций, а также наблюдатели от 44 межправительственных и 33 международных неправительственных организаций, а также от одной Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ). Список членов Комитета приведен в Приложении Е. Список делегатов и наблюдателей приведен в документе COFI/2018/Inf.2, размещенном на веб-странице¹ Комитета.
2. На открытии сессии к ее участникам с приветственным словом обратился Председатель тридцать третьей сессии КРХ г-н Уильям Гиббонс-Флай.
3. На открытии сессии выступил Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва. Текст его выступления приводится в документе COFI/2018/Inf.3, опубликованном на веб-странице Комитета.
4. К участникам сессии обратился Специальный посланник Генерального секретаря ООН по океану г-н Питер Томсон, текст выступления которого приведен в Приложении С.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

5. Комитет утвердил повестку дня и расписание работы сессии, добавив в них следующие два пункта: 14.2 а) Доклад Республики Корея о ходе реализации пилотной программы по созданию Всемирного университета рыболовства; и 14.2 б) Учреждение нового подкомитета по управлению рыболовством. Повестка дня приводится в Приложении А к настоящему докладу. Перечень документов, представленных на рассмотрение Комитета, приводится в Приложении В.

НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

6. В состав Редакционного комитета были избраны следующие члены: Аргентина, Алжир, Австрия, Бразилия, Канада, Китай, Германия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Япония, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Перу, Уганда, Республика Корея и Швеция. Председателем Редакционного комитета был назначен представитель Кот-д'Ивуара.

СОСТОЯНИЕ МИРОВОГО РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ

7. Комитет высоко оценил опубликованный доклад "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры (СОФИА) – 2018". Он вновь отметил, что в СОФИА приведен глобальный обзор развития и тенденций в области рыболовства и аквакультуры, подкрепленный научными и статистическими данными и информацией и призванный помочь государствам повысить устойчивость промысла, как это предусмотрено целями в области устойчивого развития (ЦУР), прежде всего ЦУР 14. Комитет вновь отметил важность создания действенных национальных систем сбора данных в поддержку научных процессов и процессов принятия решений и подчеркнул актуальность наращивания потенциала в развивающихся странах, а также широкого распространения доклада СОФИА.
8. Комитет отметил рост качества данной публикации и представил конструктивные рекомендации по его дальнейшему улучшению. Комитет рекомендовал расширить круг внешних рецензентов доклада, представляя его членам на ознакомление заблаговременно до публикации, а также по возможности использовать данные из дополнительных источников, с тем чтобы восполнить имеющиеся в них пробелы, как, например, в случае с оценкой объема потерь рыбы.
9. Комитет заявил, что слишком поздние сроки представления доклада СОФИА и других документов КРХ не позволили ознакомиться с ними достаточно подробно, отметив, что это может отразиться на качестве обсуждений и эффективности работы Комитета. Комитет

¹ <http://www.fao.org/about/meetings/cofi/documents-cofi33/ru/>

настоятельно рекомендовал Секретариату при подготовке будущих сессий решить данную проблему, установив четкие сроки представления документов.

10. Комитет признал, что ситуация в различных регионах мира отличается, выразив при этом серьезную обеспокоенность в связи с состоянием рыбных запасов в мире и отметив продолжающееся увеличение доли перелавливаемых запасов. Выразив сожаление в связи с тем, что международному сообществу не удастся обратить сложившуюся тенденцию вспять, Комитет особо подчеркнул, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел (ННН-промысел), а также практика нерегулируемых перегрузок улова и необоснованные виды субсидирования промысла подрывают устойчивость морских промысловых ресурсов. Комитет призвал членов решительно бороться с ННН-промыслом, в том числе ратифицировать Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (СМГП), и подчеркнул важность реформирования национальной политики в этой сфере, обеспечив жесткий и эффективный контроль, необходимый для развития устойчивого рыболовства и аквакультуры и достижения ЦУР.

11. В целях решения этих важных задач Комитет выразил крайнюю заинтересованность в учреждении подкомитета по управлению рыболовством, в задачи которого будет входить оказание содействия международному сообществу, особенно развивающимся государствам.

12. Комитет отметил роль региональных организаций по управлению рыболовством (РФМО) и других региональных процессов в обеспечении устойчивого управления общими промысловыми ресурсами и призвал увеличить поддержку региональных рыбохозяйственных органов (РРХО) и национальных механизмов устойчивого управления рыболовством.

13. Комитет подчеркнул, что рыба играет важную роль в достижении стоящей перед ФАО стратегической цели по созданию мира, свободного от голода и неполноценного питания, отметив, что торговля и аквакультура продолжают играть важнейшую роль в качестве источника средств к существованию и в удовлетворении спроса в условиях постоянного прироста населения. Он также отметил вклад маломасштабного рыболовства и аквакультуры в развитие сельских районов.

14. Комитет вновь подчеркнул важность маломасштабного морского рыболовства и рыболовства во внутренних водоемах как источника средств к существованию и пропитания, отметив необходимость устранения существующих трудностей, связанных с доступом к ресурсам, обеспечением гендерного равенства, необходимостью снижения потерь и порчи рыбы и доступом к рынкам, в том числе путем совершенствования отраслевых стандартов, а также адаптацией к изменению климата и повышением устойчивости к внешним воздействиям. Комитет отметил актуальность наращивания потенциала, необходимого для более эффективного применения Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности (Принципы УМР)

15. Комитет напомнил о важности налаживания международного междисциплинарного и межсекторального сотрудничества при решении сложных задач, связанных с достижением ЦУР, в том числе в рамках совместных программ, реализуемых учреждениями ООН, межправительственными (МПО) и международными неправительственными организациями, а также отдельными членами с использованием подходов, предусмотренных инициативой "Голубой рост".

РЕЗУЛЬТАТЫ ПРИМЕНЕНИЯ КОДЕКСА ВЕДЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОГО РЫБОЛОВСТВА (КОДЕКС) И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКУМЕНТОВ

16. Комитет отметил рекордное число респондентов, ответивших на вопросник по Кодексу, и призвал членов в дальнейшем столь же активно представлять ответы на такие вопросники.

17. Комитет положительно воспринял усовершенствованный формат вопросника 2018 года, в который был включен раздел по маломасштабному рыболовству, и поручил расширить охват некоторых других его разделов без значительного увеличения объема самого вопросника.

Комитет поручил доработать веб-приложение и соответствующие инструменты по управлению данными и их обработке, а также призвал ФАО обеспечить перевод вопросника на все языки.

18. Комитет отметил успехи членов в применении Кодекса и соответствующих документов, указав при этом на выявленные недочеты и сдерживающие факторы, такие как ограниченные финансовые и кадровые ресурсы, нехватка технического потенциала и недостаточная развитость нормативно-правовой системы, необходимость совершенствования институциональных механизмов для стимулирования ответственного развития рыболовства и аквакультуры и снижения объема послепромысловых потерь. Комитет подчеркнул, что ФАО играет важную роль, оказывая членам помощь в преодолении этих трудностей.

19. Комитет призвал ФАО провести с членами консультации относительно обеспечения конфиденциальности при использовании данных и информации, предоставленных странами при подготовке ответов на вопросник по Кодексу. Он далее подчеркнул, что от членов необходимо получать согласие на использование любой содержащейся в ответах на вопросник информации для подготовки отчетности о ходе достижения ЦУР.

20. Комитет подчеркнул важность мер обеспечения безопасности на море и достойных условий занятости в рыбопромысловом секторе и выразил удовлетворение в связи с эффективным сотрудничеством по этому вопросу между ФАО, Международной организацией труда (МОТ) и Международной морской организацией (ИМО). Члены поручили ФАО продолжать развивать международное сотрудничество по вопросам гигиены и охраны труда в секторах рыболовства и аквакультуры и содействовать обеспечению достойных условий занятости для работников рыбной отрасли.

РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ КРХ, ПУСАН, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, 4–8 СЕНТЯБРЯ 2017 ГОДА

21. Комитет одобрил доклад о работе шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой, состоявшейся в Пусане, Республика Корея (4–8 сентября 2017 года), и поблагодарил Правительство Республики Корея за организацию сессии у себя в стране.

22. Комитет подчеркнул, что Подкомитет по торговле рыбой выполняет важнейшую функцию в качестве единственного специализированного многостороннего форума, на котором обсуждаются вопросы, связанные с торговлей рыбой и рыбопродукцией.

23. Комитет поддержал деятельность ФАО по наращиванию потенциала, необходимого для решения вопросов послепромысловой переработки и доступа к рынкам, в частности, в интересах мелких производителей и переработчиков в развивающихся странах.

24. Комитет отметил трудности, связанные с ужесточением требований для выхода на рынок, и подчеркнул, что это не должно приводить к появлению необоснованных технических барьеров в торговле (ТБТ).

25. Комитет всцело одобрил научно-консультативную поддержку, которую ФАО оказывает Комиссии "Кодекс Алиментариус", отметив необходимость обеспечения достаточного финансирования данной работы.

26. Комитет одобрил итоговый документ Консультативного совещания экспертов по торговле связанными с рыболовством услугами и продолжение работы ФАО в данном направлении. В частности, он поручил представить обзор передовой практики на рассмотрение следующей сессии Подкомитета.

27. Комитет рекомендовал в дальнейшем разрабатывать рекомендации по обеспечению социальной стабильности во взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами, включая представителей отраслевых объединений и ассоциаций промысловых работников, принимая во внимание опыт разработки Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ФАО Руководства по ответственным сельскохозяйственным товаропроводящим цепочкам.

28. Комитет подчеркнул важность сокращения объема потерь и порчи пищевой продукции, в частности, на послепромышленных этапах производственно-сбытовой цепочки, а также указал на необходимость оказания технического содействия развивающимся странам в этой связи.

29. Комитет вновь высказался в поддержку проводимой ФАО работы в отношении промышленно эксплуатируемых водных видов, представляющих интерес для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), и подчеркнул, что Консультативная группа экспертов ФАО играет важную роль в рассмотрении предложений по внесению таких видов в списки СИТЕС. Некоторые члены призвали ФАО проанализировать, как включение в списки отразилось на сохранении соответствующих видов.

30. Относительно доклада о работе Подкомитета по торговле рыбой Комитет принял к сведению предложение ряда членов наладить тесное взаимодействие с Секретариатом СИТЕС, с тем чтобы обеспечить своевременное представление доклада о работе Группы экспертов и заручиться достаточным количеством времени для принятия решений. Комитет призвал ФАО углублять сотрудничество с СИТЕС в целях улучшения сложившейся ситуации.

31. Комитет поддержал сотрудничество ФАО со Всемирной торговой организацией (ВТО) по вопросам торговли в целом и субсидирования рыболовства в частности.

32. Комитет приветствовал утверждение Конференцией ФАО в июле 2017 года Рекомендаций по составлению схем документации улова (СДУ) и призвал применять их на практике в целях гармонизации СДУ и предотвращения торговли продукцией, добытой в результате ННН-промысла, минимизируя при этом технические торговые барьеры.

33. Комитет приветствовал любезное предложение Правительства Испании принять у себя семнадцатую сессию Подкомитета.

РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ КРХ, РИМ, 24–27 ОКТЯБРЯ 2017 ГОДА

34. Комитет утвердил доклад о работе девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, которая прошла в Риме, Италия (24–27 октября 2017 года).

35. Комитет подчеркнул важность аквакультуры для обеспечения продовольственной безопасности и питания, расширения источников средств к существованию, сокращения масштабов нищеты, создания новых рабочих мест и развития торговли прежде всего среди мелких производителей. Кроме того, Комитет отметил, что устойчивая аквакультура поможет удовлетворить растущий спрос, восполнив недостающие объемы предложения рыбы на глобальном уровне, а также отметил интерес, которые многие члены проявляют к развитию аквакультуры в целях удовлетворения имеющихся потребностей.

36. Комитет поддержал Инициативу "Голубой рост" (ИГР) как одну из стратегий устойчивого развития рыболовства и аквакультуры и счел, что Общая концепция работы ФАО в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства также представляет собой полезный рамочный документ для обеспечения устойчивого развития аквакультуры.

37. Комитет отметил растущую актуальность внедрения передовых методов в аквакультуре и рекомендовал ФАО разработать рекомендации по обеспечению устойчивости аквакультуры, которыми сможет руководствоваться данный сектор.

38. Комитет положительно воспринял проект доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и рекомендовал подготовить его окончательную редакцию и обеспечить его широкое распространение. Комитет выразил благодарность Консультативной рабочей группе по водным генетическим ресурсам и технологиям и Специальной межправительственной технической рабочей группе по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства за проделанную ими работу по подготовке доклада.

39. Комитет рекомендовал ФАО разработать глобальную информационную систему, включающую реестр подлежащих мониторингу видов, и провести оценку состояния водных генетических ресурсов, актуальных для развития аквакультуры.
40. Комитет обратил внимание на такие важные вопросы, как биобезопасность, здоровье водных животных и устойчивость к противомикробным препаратам. Он рекомендовал ФАО продолжить совместную работу со Всемирной организацией охраны здоровья животных, принял к сведению информацию о разработке поэтапного плана обеспечения биобезопасности в аквакультуре и указал на необходимость наращивания потенциала членов в целях более эффективного решения связанных с биобезопасностью проблем.
41. Комитет подчеркнул, что необходимо уделять более пристальное внимание производству продукции аквакультуры во внутренних водоемах и ее диверсификации, защите водного биоразнообразия и аборигенных видов, селекционному разведению, а также созданию информационно-консультационных служб в поддержку развития инклюзивных производственно-сбытовых цепочек. Он также подчеркнул необходимость улучшения восприятия продукции аквакультуры со стороны потребителей.
42. Комитет отметил важность обмена знаниями между странами-членами, прежде всего в рамках региональных сетей и сотрудничества в формате "Юг–Юг", и в этой связи рекомендовал ФАО продолжить работу по развитию аквакультуры в малых островных развивающихся государствах (МОСТРАГ). Китай выразил готовность наладить взаимодействие со странами в целях обеспечения устойчивого развития аквакультуры.
43. Комитет выразил обеспокоенность и отметил растущее значение сертификации на национальных и мировых рынках, что указывает на важность укрепления потенциала мелких производителей, с тем чтобы они могли пройти такую сертификацию, необходимую им для получения и расширения доступа к рынкам. Он далее отметил, что сертификация не должна приводить к появлению необоснованных технических торговых барьеров.
44. Комитет поддержал предложение членов Сети центров по аквакультуре в Азиатско-Тихоокеанском регионе о созыве глобальной конференции по аквакультуре в 2020 году и поручил ФАО инициировать подготовку к ее организации с учетом успешного опыта проведения подобных конференций в 2000 и 2010 годах.
45. Комитет отметил важность развития аквакультуры, особенно в Африке. Он поддержал передачу инициативы по развитию сети аквакультуры для Африки (АНАФ) в ведение Межафриканское бюро по изучению ресурсов животного мира (ИБАР) Африканского союза и поручил ФАО оказывать поддержку данной сети.
46. Комитет приветствовал любезное предложение Правительства Норвегии принять у себя десятую сессию Подкомитета по аквакультуре в 2019 году.

УПРАВЛЕНИЕ РЫБОЛОВСТВОМ И РЕГУЛИРОВАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕСУРСОВ ОКЕАНА

Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)

47. Комитет принял к сведению информацию о предпринимаемых членами инициативах по более эффективной борьбе с ННН-промыслом на национальном, региональном и глобальном уровнях.
48. Члены рассказали о трудностях, с которыми им приходится сталкиваться в рамках борьбы с ННН-промыслом, и поручили ФАО оказать дополнительное техническое содействие, необходимое для более эффективного выполнения лежащих на них обязанностей в качестве прибрежных государств и государств флага, сбыта, переработки и порта.
49. Комитет указал на необходимость углубления сотрудничества и обмена информацией между членами, в том числе с использованием механизмов РФМО и других МПО.

50. Комитет с одобрением воспринял увеличение количества сторон СМГП и призвал активнее присоединяться к данному Соглашению. Комитет приветствовал проведение второго совещания Сторон СМГП, которое состоится в Чили в 2019 году.

51. Комитет высоко оценил текущие усилия ФАО по оказанию поддержки развивающимся государствам как в деле подготовки к присоединению к СМГП, так и применения данного Соглашения и дополнительных документов к нему, а также других инструментов борьбы с ННН-промыслом. Он призвал продолжать углублять сотрудничество и координацию между государствами и другими соответствующими МПО, принимающими участие в реализации схожих инициатив по развитию потенциала.

52. Комитет положительно воспринял результаты предварительных обсуждений Сторонами возможных механизмов обмена информацией в поддержку применения СМГП и рекомендовал при создании глобальной системы обмена информацией в рамках СМГП принять во внимание уже существующие региональные механизмы обмена информацией во избежание дублирования усилий.

53. Комитет высоко оценил представление первой публичной версии Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (Глобальный реестр), признав, что он играет значимую роль в борьбе с ННН-промыслом. Комитет отметил, что Глобальный реестр содействует применению СМГП и других международных инструментов, а также национальных и региональных инициатив, и призвал членов направлять информацию для внесения в Глобальный реестр и регулярно обновлять ее. Комитет рекомендовал продолжить работу над Глобальным реестром, прежде всего в части, касающейся автоматической загрузки данных из других систем мониторинга, контроля и наблюдения.

54. Комитет признал важность Рекомендаций по СДУ в качестве одного из элементов комплекса мер по борьбе с ННН-промыслом, в особенности в части повышения прослеживаемости рыбной продукции.

55. Комитет выразил обеспокоенность в связи с практикой перегрузки улова, которая, при недостаточном регулировании, мониторинге и контроле, может содействовать ННН-промыслу. Комитет положительно воспринял результаты проведенного ФАО глобального исследования практики перегрузки улова и призвал провести более предметное исследование данного вопроса в целях последующей разработки рекомендаций по передовым методам регулирования, мониторинга и контроля перегрузки улова.

56. Комитет выразил поддержку усилиям ФАО по разработке технических руководств по оценке масштабов и географии ННН-промысла, отметив важность таких руководств для подготовки последовательных и надежных оценок, определения тенденций на национальном, региональном и глобальном уровнях и измерения последствий ННН-промысла.

57. Учитывая, что некоторые виды субсидирования могут приводить к избыточным мощностям и перелову, а также стимулировать ННН-промысел, Комитет призвал ФАО продолжать оказывать техническое содействие в рамках ведущихся в ВТО переговоров по субсидированию рыболовства.

58. Признавая наличие взаимосвязи между ННН-промыслом, безопасностью на море и неудовлетворительными условиями труда в отдельных сегментах промыслового сектора, Комитет положительно оценил текущее сотрудничество между ИМО, МОТ, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и ФАО по проблеме ННН-промысла и связанным с ней вопросам, а также призвал к дальнейшему развитию совместных инициатив.

59. Комитет напомнил о важной роли государств флага в обеспечении непосредственного контроля за судами в рамках борьбы с ННН-промыслом.

Управление маломасштабным и кустарным промыслом

60. Комитет отметил, что маломасштабное рыболовство во внутренних водоемах и морское рыболовство вносят основополагающий вклад в продовольственную безопасность и питание, служат важным источником средств к существованию и содействуют развитию торговли и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года.

61. Комитет положительно воспринял результаты применения Принципов УМР, включая учет их положений в законодательстве, мерах политики и иных инициативах, и призвал продолжить осуществление зонтичной программы ФАО по применению Принципов УМР на глобальном, региональном и национальном уровнях.

62. Комитет поручил ФАО доработать систему мониторинга применения Принципов УМР и представить доклад о проделанной работе, а также оказывать поддержку национальным, субрегиональным и региональным инициативам, прежде всего через национальные комитеты.

63. Комитет подчеркнул, что представителей маломасштабного рыболовства следует привлекать к процессу принятия решений.

64. Комитет подчеркнул необходимость признать особую роль женщин и уязвимых коренных народов и меньшинств в маломасштабном рыболовстве и обеспечить ее учет.

65. Комитет призвал ФАО содействовать развитию потенциала маломасштабного рыболовства и оказывать ему техническую поддержку, необходимую для решения характерных для данного сектора социально-экономических и гендерных вопросов и проблем, связанных с послепромысловыми потерями и сбором данных.

66. Комитет отметил важность решения задачи 14.b ЦУР, касающейся обеспечения доступа мелких хозяйств, занимающихся кустарным рыбным промыслом, к морским ресурсам и рынкам, и призвал ФАО оказывать членам должную поддержку в вопросах, связанных с использованием промысловых ресурсов внутренних водоемов.

67. Комитет признал наличие дефицита статистических данных по маломасштабному рыболовству. Он положительно воспринял усилия ФАО по оценке масштабов рыболовства во внутренних водоемах и морского рыболовства и призвал продолжить совершенствование систем сбора статистических данных, которые будут использованы при формулировании мер политики на национальном уровне и подготовке предстоящих изданий доклада СОФИА, включая подготовку сборника рекомендаций по передовым методам управления рыболовством во внутренних водоемах и плана по осуществлению 10 шагов по развитию ответственного рыболовства во внутренних водоемах. Комитет также просил представить ему на рассмотрение результаты осуществления инициативы "Скрытый улов – 2" в 2020 году.

68. Комитет отметил комплексный характер сектора маломасштабного рыболовства, особенно с учетом его значимости в качестве источника средств к существованию, а также обеспечиваемых им социальных и культурных связей и ценностей. Он отметил, что эти факторы следует учесть при проведении анализа маломасштабного рыболовства, принимая во внимание также традиционные знания.

69. Комитет положительно воспринял решение о провозглашении 2022 года Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры, призвал развивать сотрудничество и оказывать поддержку в рамках подготовки и проведения праздничных мероприятий и поручил ФАО подготовить план проведения данного года.

70. Он принял к сведению информацию о ходе разработки Глобального стратегического механизма в поддержку применения Принципов УМР, который обеспечит привлечение к этой работе широкого круга сторон.

71. Комитет высоко оценил результаты осуществления Глобальной программы работы по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству как одного из механизмов поддержки применения Принципов УМР и, в более широком контексте, содействия закреплению соответствующих прав доступа и прав на ресурсы в рыболовстве. Он

отметил, что данные элементы крайне важны для обеспечения продовольственной безопасности и снижения числа конфликтов в маломасштабном рыболовстве.

72. Комитет принял к сведению информацию о подготовке к Конференции "Права пользования – 2018", которая состоится в Йосу, Республика Корея. Он далее приветствовал предложение о создании репозитория документов по вопросам прав пользования и доступа в рыболовстве и предложил ФАО содействовать развитию потенциала, необходимого для создания справедливых и равноправных систем владения и пользования.

Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном

73. Комитет вновь подтвердил роль КРХ в качестве ведущего международного форума для проведения дебатов и разработки инструментов по вопросам политики в секторе рыболовства и аквакультуры и далее высоко оценил участие ФАО в различных глобальных процессах, связанных с океаном и актуальных для рыболовства и аквакультуры, а также поручил ФАО активнее участвовать в работе таких международных форумов.

74. Комитет также признал, что у некоторых стран нет достаточных возможностей для участия в работе увеличивающегося количества форумов по вопросам океанов.

75. Комитет выразил обеспокоенность в связи с израсходованием средств Фонда помощи по Части VII Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и призвал к его пополнению, чему должен содействовать пересмотр круга его ведения и условий функционирования.

76. Комитет высоко оценил углубление сотрудничества между ФАО и другими соответствующими учреждениями, такими как сеть "ООН–океаны", Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межправительственная океанографическая комиссия, Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), СИТЕС, Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП), Отдел по вопросам океана и морскому праву ООН, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирная таможенная организация (ВТАО), Всемирная организация здравоохранения и ВТО.

77. Комитет высоко оценил усилия по разработке нового юридически обязательного соглашения о сохранении морского биоразнообразия в районах за пределами зон действия национальной юрисдикции и указал, что данный процесс не должен подрывать авторитет уже существующих международных соглашений и механизмов, а также глобальных, региональных и отраслевых органов.

78. Комитет также призвал ФАО и другие глобальные, региональные и отраслевые органы по вопросам рыболовства, в том числе РФМО и РРХО, принять более активное участие в этих переговорах, а также призвал членов направить на них представителей своих рыбопромысловых секторов.

79. Комитет приветствовал поддержку, оказываемую ФАО КБР в решении Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, а также ее участие в разработке стратегической концепции КБР на период после 2020 года. Он поручил ФАО продолжить работу над инструментами зонального управления и далее взаимодействовать с другими организациями, занимающимися данным вопросом. Комитет поручил ФАО продолжать сотрудничество с КБР и ЮНЕП в целях согласования официальных механизмов координации деятельности РРХО и программ по региональным морям.

80. Комитет приветствовал предстоящее проведение Конференции "Наш океан", которая пройдет на Бали, Индонезия, 29–30 октября 2018 года, и отметил важность постоянного мониторинга хода выполнения взятых участниками обязательств на будущих конференциях "Наш океан".

81. Комитет высоко оценил деятельность региональных и отраслевых органов, включая РРХО и РФМО, выступающих в качестве важных механизмов межгосударственного сотрудничества по вопросам рыбохозяйственной и рыбоохранной деятельности. Членам было

предложено изучить целесообразность учреждения РФМО для еще не охваченных ими видов и районов, принимая при этом во внимание суверенитет прибрежных государств.

82. Комитет призвал ФАО продолжать сотрудничество с РРХО и РФМО и выразил признательность ФАО за оказанную Сети секретариатов региональных органов по рыболовству (РСН) поддержку, отметив ее важную роль в обеспечении координации деятельности РРХО и обмена накопленными ими опытом и знаниями. Он рекомендовал ФАО предоставить дополнительные ресурсы на нужды деятельности РСН.

83. Комитет поручил ФАО продолжить оказывать поддержку репрофилированию Комитета по рыболовству в Центрально-Восточной Атлантике (СЕКАФ) и Комиссии по рыболовству в Центрально-Западной Атлантике (ВЕКАФК) из консультативных в управленческие органы, содействовать укреплению Региональной комиссии по рыбному хозяйству (РКРХ) и оказывать поддержку учреждению Организации по аквакультуре и рыболовству в Красном море и Аденском заливе.

84. Комитет высоко оценил работу ФАО по развитию потенциала, необходимого для повышения устойчивости рыболовного сектора к стихийным бедствиям, и выразил признательность за помощь рыболовному сектору стран Карибского бассейна в устранении последствий ураганов, от которых они пострадали в 2017 году.

85. Комитет высоко оценил работу ФАО и партнеров по предоставлению ресурсов по содействию внедрению экосистемного подхода к рыболовству (ЭПР), а также за поддержку проекта "ЭПР – Нансеновская программа", программы "Общие океаны" и программы "Районы за пределами зон действия национальной юрисдикции".

ПОВЕСТКА ДНЯ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

86. Комитет подчеркнул важность достижения членами ЦУР, прежде всего ЦУР 14. Он отметил взаимосвязь между этими целями и целями в области политики, провозглашенными в международных юридически обязательных и добровольных инструментах, региональными органами (включая РФМО) и национальными органами власти.

87. Отметив, что подготовка отчетов о ходе достижения ЦУР является обязанностью членов, Комитет признал, что ФАО как ведущее учреждение системы ООН по вопросам рыболовства (морского и пресноводного) и аквакультуры играет важную роль в оказании компетентным органам содействия в отслеживании хода достижения ЦУР 14 и других показателей, предусмотренных Повесткой дня на период до 2030 года.

88. Комитет вновь заявил о своей поддержке углублению сотрудничества между ФАО и международными, региональными и национальными органами и частным сектором в деле разработки и применения соответствующих индикаторов для отслеживания хода достижения ЦУР и решения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, связанных с рыболовством.

89. Комитет отметил, что единой международно-признанной методики разработки и использования низкоуровневых индикаторов, координатором которых выступает ФАО, не существует. Он высоко оценил результаты технической работы ФАО по согласованию соответствующей методики, призванной облегчить странам-членам задачу по подготовке отчетности по данным индикаторам.

90. Комитет подчеркнул необходимость обеспечения сопоставимости и непротиворечивости индикаторов, используемых при подготовке отчетности на глобальном, региональном и национальном уровнях, избегая при этом избыточной нагрузки на членов.

91. Комитет согласился, что данные и информация, представленные в вопроснике по Кодексу, могли бы использоваться для подготовки отчетности по индикаторам ЦУР и Айтинским целевым задачам в области биоразнообразия в целом, а в случае получения на то разрешения от членов, для подготовки отчетности о достигнутых ими результатах на национальном уровне, что также потребует проведения должных консультаций с членами и изучения внесенных ими предложений, упомянутых в пункте 19 настоящего доклада о работе.

92. Комитет подчеркнул, что подготовка членами отчетности по данным индикаторам с использованием новых методик потребует наращивания институционального и кадрового потенциала и мобилизации ресурсов, с тем чтобы члены могли самостоятельно собирать данные, проводить мониторинг и готовить отчетность о ходе достижения ЦУР и результатах применения соответствующих международных инструментов.
93. Комитет поручил ФАО продолжить оказывать членам помощь в развитии потенциала по сбору и представлению статистических данных и информации, в особенности в тех областях, где ощущается их дефицит. Он далее поручил предоставить инструменты и опубликовать руководства, необходимые для налаживания такого вида деятельности.
94. Комитет признал наличие синергетических связей между ЦУР и инициативой "Голубая экономика", указав на необходимость расширения сотрудничества в деле формирования новых экономических платформ и процессов (например, Форум в рамках инициативы "Голубой рост", "Голубые порты", "Голубая мода") на устойчивой основе.
95. Комитет приветствовал проведение организуемой совместно Канадой и Кенией Конференции высокого уровня по устойчивой "голубой экономике", которая состоится в Найроби, Кения, 26–28 ноября 2018 года.
96. Комитет указал, что ФАО следует расширять информационно-просветительскую работу в целях прояснения и расширения осведомленности о межсекторальных подходах в рамках инициативы "Голубой рост" и осуществления Повестки дня на период до 2030 года, а также подготовить более детальный план ее участия в осуществлении ИГР.
97. Комитет далее поручил ФАО изучить потенциальные возможности, которые открывает реализация инициатив "Голубой рост" и "Голубая экономика", и поручил представить соответствующий доклад на рассмотрение семнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ в 2019 году.

ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА И ДРУГИЕ КАСАЮЩИЕСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВОПРОСЫ

98. Комитет высоко оценил работу ФАО по проблеме влияния изменения климата на рыболовство и аквакультуру, а также ее взаимодействие с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, отметив при этом, что проблематика изменения климата в последнее время нашла отражение в ряде международных инструментов и инициатив.
99. Комитет высоко оценил проведенный ФАО всесторонний обзор последствий изменения климата для рыболовства и аквакультуры и варианты адаптации к ним, отметив, что он будет полезен членам при согласовании более масштабных определяемых на национальном уровне вкладов и национальных планов адаптации.
100. Комитет отметил уязвимость рыболовства и аквакультуры к изменению климата и экстремальным погодным явлениям и выразил особую озабоченность их последствиями для маломасштабного рыболовства и МОТСТРАГ.
101. Комитет подчеркнул, что эффективные меры реагирования на последствия изменения климата потребуют налаживания эффективного управления рыболовством, как это предусмотрено Повесткой дня на период до 2030 года. Он поручил разработать руководство по адаптации рыболовства и аквакультуры к последствиям изменения климата и смягчению его последствий и приветствовал предложение Канады провести у себя экспертный семинар по вопросам управления рыболовством в контексте изменения климата.
102. Комитет высоко оценил работу ФАО по всестороннему учету проблематики биоразнообразия и поручил ФАО подготовить и реализовать на практике план работы в области промышленного биоразнообразия и биоразнообразия аквакультуры как компонента ее Стратегии в области биоразнообразия, а также в качестве вклада в Рамочную программу КБР по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, принимая во внимание созданную ею Платформу для всестороннего учета вопросов биоразнообразия. Он также отметил, что

ФАО следует принимать более активное участие в работе тех международных форумов по окружающей среде, на которых обсуждаются связанные с рыболовством вопросы.

103. Комитет отметил, что ФАО, СИТЕС, МСОП и другие соответствующие международные органы используют ряд критериев для оценки характеристик и состояния промысловых водных ресурсов, и поручил ФАО продолжить сотрудничество с такими международными органами в целях максимально возможной гармонизации критериев, используемых для определения характеристик и состояния промысловых водных ресурсов. Он счел, что ФАО могла бы изучить возможности для налаживания сотрудничества с этими организациями в целях мониторинга положения дел с сохранением таких видов.

104. Комитет высоко оценил работу ФАО по проблеме оставленных, утерянных или иным образом брошенных орудий лова (ОУБОЛ). Он призвал ФАО продолжить работу по определению масштабов последствий, связанных с ОУБОЛ, и разработки и документирования передовых методов решения проблемы ОУБОЛ, таких как извлечение и переработка орудий лова, а также использование орудий лова, изготовленных из биоразлагаемых материалов в целях минимизации загрязнения морской среды пластиком и снижения масштабов лова потерянными орудиями лова.

105. Комитет положительно воспринял рекомендации, согласованные по итогам Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова, и утвердил Рекомендации по маркировке орудий лова. Он поддержал разработку комплексной глобальной стратегии для решения проблем, связанных с ОУБОЛ, а также в поддержку применения данных Рекомендаций и призвал привлечь к этой работе представителей маломасштабного и кустарного рыболовства и соответствующих РФМО, региональных договоренностей по управлению рыболовством и других соответствующих международных органов.

106. Комитет положительно оценил работу ФАО по проблеме прилова, включая прилов морских млекопитающих, а также рекомендации рабочего совещания экспертов по вопросу о средствах и методах сокращения гибели морских млекопитающих в рыболовстве и аквакультуре. Комитет призвал ФАО продолжить работу в этом направлении и провести консультации с соответствующими экспертами и организациями, такими как Международная китобойная комиссия и Комиссия по морским млекопитающим Северной Атлантики в целях определения передовой практики, оформив ее в виде технического руководства. Это потребует проведения дополнительных консультаций с членами.

107. Комитет выразил обеспокоенность в связи с последствиями загрязнения водных ресурсов, в том числе микропластиком, вследствие золотодобычи и из других источников, и призвал ФАО продолжить собирать информацию о таких последствиях для морских и пресноводных аквакультурных и промысловых ресурсов и безопасности пищевой продукции, принимая во внимание результаты работы в рамках проекта "ЭПР – Нансеновская программа".

108. Комитет с обеспокоенностью отметил проблему подводного антропогенного шумового загрязнения и призвал ФАО изучить возможность проведения обзорного исследования его последствий для морских ресурсов, включая социально-экономические последствия.

ПРОГРАММА РАБОТЫ ФАО В ОБЛАСТИ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ В СООТВЕТСТВИИ СО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММОЙ ФАО

109. Комитет рассмотрел программу работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой и высоко оценил результаты, достигнутые в 2016–2017 годах. Он счел, что они внесли весомый вклад в достижение стоящих перед ФАО стратегических целей, которые сохраняют свою актуальность в качестве ориентиров для работы ФАО в этом секторе.

110. Комитет вновь выразил поддержку ИГР и подтвердил ее актуальность в качестве основы для достижения конкретных итогов, предусмотренных планом работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры. В этой связи ФАО было предложено интегрировать актуальные региональные мероприятия, связанные с инициативой "Голубой рост", в ее программу работы, а также поддержать разработку новых региональных инициатив.

111. Комитет приветствовал участие ФАО в осуществлении ИГР и отметил расширение проводимой ею работы по проблематике океанов. Он подчеркнул необходимость уделять приоритетное внимание традиционным направлениям работы в поддержку устойчивого управления рыболовством и аквакультурой в мире.
112. Комитет одобрил приоритетные направления работы в 2018–2019 годах, отметив важность деятельности ФАО в поддержку достижения ЦУР, прежде всего ЦУР 14.
113. Комитет поручил Секретариату ФАО при выполнении Программы работы и бюджета принимать во внимание связанные с климатом и другие глобальные и/или секторальные изменения и тенденции, а также рекомендации региональных конференций ФАО, касающиеся рыболовства и аквакультуры.
114. Комитет рекомендовал ФАО при осуществлении ее Программы работы на 2018–2019 годы уделить особое внимание проблеме негативных последствий изменения климата и стихийных бедствий для МОСТРАГ, с тем чтобы улучшить положение дел в рыболовстве и аквакультуре, как это предусмотрено ЦУР 14 Повести дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
115. Комитет призвал ФАО продолжать взаимодействие с международными организациями, РРХО и РФМО, с тем чтобы продемонстрировать положительный вклад рыболовства и аквакультуры в устойчивое развитие, а также в целях недопущения дублирования усилий.
116. Комитет подчеркнул ценность технического потенциала ФАО в области рыболовства и аквакультуры и отметил важность сохранения и дальнейшего наращивания этого потенциала.
117. Комитет вновь подчеркнул важность возложенной на ФАО ключевой функции по сбору, анализу и распространению статистических данных в области рыболовства и аквакультуры, включая, при возможности, гендерно-дезагрегированные данные, на основе которых члены разрабатывают меры политики и планы по достижению ЦУР.
118. Члены поручили ФАО продолжать активную работу на местном уровне, осуществляя конкретные мероприятия в поддержку соблюдения международных соглашений и по учету положений технических руководств в национальных и региональных мерах политики и планах, а также вести нормотворческую деятельность по согласованию стандартов и пропагандировать необходимость разработки стратегических и практических мер по устойчивому развитию рыболовства и аквакультуры.
119. В целях укрепления продовольственной безопасности и улучшения качества питания Комитет настоятельно призвал ФАО активно содействовать внедрению передовой практики в промышленном секторе в рамках сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества.
120. Комитет призвал ФАО продолжать углублять сотрудничество с НЕПАД, ИБАР-АС, африканскими региональными органами по рыболовству и национальными учреждениями по вопросам рыболовства в целях содействия осуществлению Программы работы ФАО на 2018–2019 годы и претворения в жизнь региональных рамочных соглашений и стратегий реформирования рыболовства и аквакультуры.

МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ (МПР) КОМИТЕТА

121. Комитет одобрил доклад о ходе выполнения МПР на 2016–2019 годы.
122. Комитет поручил включить в пункт 17 проекта МПР на 2018–2021 годы, приведенный в Приложении D, следующий индикатор: "Все документы КРХ, включая СОФИА, представляются на всех языках ФАО не менее чем за четыре недели до начала работы сессии" и настоятельно потребовал обеспечить его неукоснительное соблюдение.
123. Комитет поручил Секретариату при подготовке будущих МПР изучить возможность включения в них "дорожной карты", охватывающей не менее трех сессий КРХ.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КРХ

124. Комитет избрал г-на Сиди Муктара Дико (Гвинея) в качестве Председателя и г-на Синго Оту (Япония) в качестве первого заместителя Председателя. Исландия, Иордания, Канада, Новая Зеландия и Чили были избраны в качестве заместителей Председателя.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ: для сведения

125. Комитет принял к сведению информацию о событиях на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ.

Разное

126. Комитет положительно воспринял доклад Республики Корея о ходе реализации пилотной программы по созданию Всемирного университета рыболовства. Он отметил, что ряд членов выразили решительную поддержку данной инициативы и призвал к продолжению сотрудничества между ФАО и Республикой Корея, с тем чтобы добиться прогресса в разработке совместного соглашения, как это предусмотрено планом работ.

127. Комитет также отметил, что Республика Корея тесно взаимодействует с ФАО в рамках подготовки окончательной редакции соглашения со страной пребывания, предусматривающего открытие в Республике Корея Бюро ФАО по партнерству и связи, подписание которого является неотъемлемым условием для заключения меморандума о взаимопонимании между ФАО и Республикой Корея о реализации пилотной партнерской программы по учреждению Всемирного университета рыболовства, и поручил информировать его о дальнейших шагах и их результатах.

128. Комитет поручил Секретариату в тесном сотрудничестве с Бюро и принимая во внимания правила процедуры, касающиеся учреждения вспомогательных органов, подготовить предложение о возможном учреждении нового подкомитета по управлению рыболовством и представить его на рассмотрение членов на следующей сессии КРХ. Комитет подчеркнул, что в таком предложении необходимо подробно проанализировать все соответствующие аспекты такого решения, включая финансовые и административные последствия, а также изложить круг ведения такого подкомитета, в том числе определить подходы, позволяющие обеспечить эффективную работу, не допуская при этом дублирования деятельности других подкомитетов КРХ. Комитет отметил, что в повестку дня такого подкомитета можно было бы включить постоянный пункт об устойчивом маломасштабном промысле. Соответствующий документ должен быть представлен не позднее чем за шесть месяцев до проведения тридцать четвертой сессии КРХ.

СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

129. Комитет постановил провести тридцать четвертую сессию КРХ в Риме в третьем квартале 2020 года. Окончательные сроки будут определены Генеральным директором по согласованию с Бюро КРХ и представлены на рассмотрение следующей сессии Совета ФАО в декабре 2018 года и сорок первой сессии Конференции ФАО в 2019 году.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ

130. Доклад о работе 33-й сессии КРХ был принят с учетом всех изменений, согласованных 13 июля 2018 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ А: Повестка дня

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
3. Назначение членов Редакционного комитета
4. Состояние мирового рыболовства и аквакультуры
5. Результаты применения Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс) и соответствующих документов
6. Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года
7. Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года
8. Управление рыболовством и регулирование использования ресурсов океана
 - 8.1 Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)
 - 8.2 Управление маломасштабным и кустарным промыслом
 - 8.3 Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном
9. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
10. Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы
11. Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО
12. Многолетняя программа работы (МПП) Комитета
13. Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать четвертой сессии КРХ
14. Разное
 - 14.1 События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ: для сведения
 - 14.2 Разное
15. Сроки и место проведения следующей сессии
16. Утверждение доклада о работе

ПРИЛОЖЕНИЕ В: Перечень документов

COFI/2018/1	Предварительная повестка дня и расписание работы
COFI/2018/2	Состояние мирового рыболовства и аквакультуры
COFI/2018/3	Применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов
COFI/2018/4	Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года
COFI/2018/5	Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года
COFI/2018/6	Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)
COFI/2018/7	Управление маломасштабным и кустарным промыслом
COFI/2018/8	Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном
COFI/2018/9	Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
COFI/2018/10/Rev.1	Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы
COFI/2018/11	Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО
COFI/2018/12	Многолетняя программа работы (МПП) Комитета по рыбному хозяйству: доклад о ходе осуществления МПП на 2016–2019 годы и проект МПП на 2018–2021 годы
COFI/2018/Inf.1	Предварительный перечень документов
COFI/2018/Inf.2	Предварительный список участников
COFI/2018/Inf.3	Выступление Генерального директора
COFI/2018/Inf.4	Аннотированная повестка дня
COFI/2018/Inf.5	Выполнение решений и рекомендаций тридцать второй сессии Комитета по рыбному хозяйству, Рим, 11–15 июля 2016 года
COFI/2018/Inf.6	Доклад о работе тридцать второй сессии Комитета по рыбному хозяйству, Рим, 11–15 июля 2016 года
COFI/2018/Inf.7	Применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов
COFI/2018/Inf.8	Безопасность на море в рыбопромысловом секторе
COFI/2018/Inf.9	Доклад о работе шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года
COFI/2018/Inf.10	Рекомендации по составлению схем документации улова
COFI/2018/Inf.11	Обеспечение социальной устойчивости в рыбопромысловых производственно-сбытовых цепочках
COFI/2018/Inf.12	Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)

- COFI/2018/Inf.13 Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года
- COFI/2018/Inf.14 Резюме доклада о работе второй сессии Консультативной рабочей группы по водным генетическим ресурсам и технологиям Комитета по рыбному хозяйству
- COFI/2018/Inf.15 Доклад о работе второй сессии Специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- COFI/2018/Inf.16 Доклад о работе первого совещания Сторон Соглашения ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, Осло, 29–31 мая 2017 года.
- COFI/2018/Inf.17 Успехи ФАО и партнеров в применении Принципов УМП со времени проведения тридцать второй сессии КРХ в 2016 году
- COFI/2018/Inf.18 Уточнение исходной информации и оценки вклада маломасштабного морского рыболовства и рыболовства во внутренних водоемах
- COFI/2018/Inf.19 Результаты осуществления Глобальной программы работы (ГПР) по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству
- COFI/2018/Inf.20 Региональные рыбохозяйственные органы, учрежденные в рамках ФАО
- COFI/2018/Inf.21 Расширение масштабов применения агроэкологии для достижения целей в области устойчивого развития: итоги второго Международного симпозиума и последующие шаги
- COFI/2018/Inf.22 Десятилетие действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания (2016–2025 годы): вклад рыболовства и аквакультуры в здоровый и качественный рацион питания
- COFI/2018/Inf.23 Изменение климата и его влияние на работу и деятельность ФАО в области рыболовства и аквакультуры (тема двухгодичного периода)
- COFI/2018/Inf.24 Решение экологических проблем при осуществлении промысловых операций: снижение количества ОУБОЛ к 2025 году
- COFI/2018/Inf.25 Доклад о работе Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова
- COFI/2018/Inf.26 Прилов и выброшенная за борт рыба: обновленная информация о положении дел на глобальном и региональном уровнях
- COFI/2018/Inf.27 Совершенствование методов тралового лова с использованием передовых научных данных и их внедрение
- COFI/2018/Inf.28 Учет проблематики биоразнообразия в секторе промыслового рыболовства и аквакультуры
- COFI/2018/Inf.29 События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ
- COFI/2018/Inf.30 Рекомендации по маркировке орудий лова
- COFI/2018/Inf.31 Проблема микропластика в рыболовстве и аквакультуре: резюме исследования ФАО
- COFI/2018/Inf.32 Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами

ПРИЛОЖЕНИЕ С: Выступление Специального посланника Генерального секретаря ООН по океану г-на Питера Томсона

Г-н Генеральный директор да Силва,

уважаемые министры,

Ваши Превосходительства,

уважаемые делегаты,

дамы и господа!

Рад приветствовать всех присутствующих на этом утреннем заседании. Для меня, как Специального посланника по океану, большая честь обратиться к вам сегодня, и я благодарю ФАО и КРХ за предоставленную возможность. Комитет ФАО по рыбному хозяйству, сессии которого проходят раз в два года, имеет уникальную возможность повлиять как на успехи, так и устранить неудачи в достижении многих показателей Цели 14 в области устойчивого развития (ЦУР 14), касающихся океана. Я нахожусь сегодня здесь, чтобы заручиться вашей поддержкой в деле достижений ЦУР 14 и предусмотренных ею благородных задач – сохранить и обеспечить устойчивое использование ресурсов океана на благо устойчивого развития.

В своих еженедельных обращениях к совещаниям по вопросам океана по всему миру я неизменно подчеркиваю, что здоровье океана находится под угрозой. Нам приходится вести глобальную борьбу за спасение океана, состояние которого ухудшается не только из-за изменения климата, но и под влиянием антропогенной деятельности, включая загрязнение морской среды пластиком. И пока мы проигрываем эту битву по всем фронтам, однако есть и хорошая новость: в 2015 году нам общими силами удалось согласовать план борьбы, направленный на то, чтобы разорвать сложившийся порочный круг и выполнить лежащие на нас обязательства по ответственному управлению океаном в интересах наших детей, наших внуков и всех тех, кому посчастливится родиться на этой планете.

Проще говоря, наш план заключается в неукоснительном следовании Парижскому соглашению по климату и целям в области устойчивого развития, утвержденным Организацией Объединенных Наций в 2015 году. И конечно же, основное внимание в этом плане уделяется ЦУР 14 по океану, в поддержку достижения которой Организация Объединенных Наций созвала конференцию по океану в Нью-Йорке в июне 2017 года. На этой конференции мы убедились в том, что ЦУР 14 затрагивает весь комплекс ЦУР, начиная со здоровья и питания и заканчивая вопросами обеспечения достойной занятости, устойчивой инфраструктуры и устойчивости экологии к внешним воздействиям. За год, прошедший со времени нью-йоркской конференции, в мире поднялась целая волна в поддержку наших усилий по сохранению океана.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Последние 50 лет объемы добычи основных промысловых видов рыбы неуклонно снижались, однако десятилетия перелова негативно сказались не только на здоровье океана, но и на средствах к существованию людей и на глобальной продовольственной безопасности. Ради людей и планеты нам необходимо сделать управление рыболовством на глобальном уровне максимально эффективным и соответствующим тем требованиям, которые огласили руководители наших стран три года назад, с принятием ЦУР 14. КРХ обладает необходимым для этого техническим опытом и политическим авторитетом в секторе рыболовства. Ведь именно здесь согласуются меры политики и принимаются решения по эффективному управлению рыболовством и связанным с ним вопросам океана; таким образом, на КРХ возложена непростая миссия, которая в эти непростые времена актуальна как никогда.

В ходе проходящей в Риме очередной двухгодичной сессии, проводимой при широкой поддержке со стороны ФАО и других заинтересованных сторон, государства-члены имеют возможность принять решения по совершенствованию управления рыболовством на национальном и региональном уровнях и улучшению социально-экономического положения населения и соответствующих отраслей в своих странах.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Мигрирующие виды рыб и морские течения не принимают во внимание придуманные человеком границы. Именно поэтому наши региональные начинания столь важны для обеспечения надлежащего управления океаном и его ресурсами. И именно поэтому система РФМО является таким важным элементом наших усилий по ответственному управлению, и я отдаю дань уважения тем, кто неустанно трудился над тем, чтобы помочь РФМО выполнить возложенные на них обязанности. В этой связи вызывает беспокойство тот факт, что ряд РФМО в силу нехватки ресурсов не в состоянии полностью раскрыть свой потенциал, что серьезным образом ограничивает эффективность их деятельности в этих важных областях. Эту проблему необходимо устранить, например, путем создания совместного финансового механизма, поскольку ситуация, при которой в одних регионах океана РФМО функционируют успешно, а в других сталкиваются с проблемами, нас устраивать не может. В некоторых случаях РФМО для повышения результативности и эффективности деятельности может потребоваться реорганизация.

Когда речь заходит об океане, это затрагивает всех нас. Таким образом, единственно верное решение – это совместные действия, и я убежден, что ФАО – это именно та организация, которая может принять необходимые решения по созданию предлагаемого совместного финансового механизма и рационализации системы РФМО в целом.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Как уже упоминалось, КРХ принадлежит важная роль в достижении ЦУР 14 по сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития. Хотел бы обратить ваше внимание на тот факт, что ФАО является координатором достижения четырех показателей, связанных с рыболовством и аквакультурой, предусмотренных ЦУР 14, и что все они тесно связаны со всеми тремя элементами устойчивости – экологической, социальной и экономической. Ознакомившись с повесткой дня КРХ, я обратил внимание, что все они проходят "красной нитью" через все запланированные к обсуждению в предстоящие дни вопросы, и, с вашего позволения, я хотел бы остановиться на каждом из них подробнее.

Речь пойдет о следующих четырех показателях:

14.4.1: Доля рыбных запасов, эксплуатируемых в пределах уровня биологической устойчивости. Согласно данным анализа ФАО, треть рыбных запасов эксплуатируется неустойчиво. Несмотря на сокращение масштабов перелова, текущие данные говорят о том, что необходимого для достижения данной цели коренного перелома в ситуации пока еще не произошло. Нам необходимо честно оценить результаты усилий по достижению стоящей перед нами цели полностью отказаться от практики перелова к 2020 году и незамедлительно согласовать необходимые политические решения и практические меры. Для этого у нас осталось меньше двух лет.

14.6.1: Ход и масштабы осуществления странами положений международно-правовых документов, направленных на борьбу с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом. Всем нам известно, что ННН-промысел – это главная проблема, которая подрывает наши усилия по налаживанию управления рыболовством по всему миру и лишает дохода тех, кто ведет законный промысел. Ключ к ее решению – совершенствование управления рыбным промыслом и контроля за ним путем повышения эффективности общего руководства, обеспечения большей прозрачности и углубления международного сотрудничества. Поэтому от имени благодарного сообщества, занимающегося вопросами океанов, я выражаю вам признательность за успехи, достигнутые в решении этой проблемы благодаря Соглашению ФАО о мерах государства порта и дополняющим его инструментам. Я также высоко оцениваю проделанную в сотрудничестве с ВТО и ЮНКТАД работу по отказу от практики субсидирования рыболовства, которая провоцирует перелов и иные вредные виды рыболовной практики.

Вместе с тем, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел все еще представляет собой масштабную проблему, ущерб от которой, по некоторым оценкам, достигает 23 млрд

долл. США в год. Это позорное явление подрывает предпринимаемые на национальном, региональном и глобальном уровнях усилия по обеспечению устойчивого управления рыболовством, и мы больше не можем и не должны с ним мириться. Пришло время всем государствам-членам ратифицировать СМГП, доработать законодательство и нормативные акты в области рыболовства и предпринять действенные меры в отношении нарушителей положений данного Соглашения. Это один из фронтов, о которых я говорил выше, и если мы будем неукоснительно придерживаться принципов верховенства права и надлежащего управления при поддержке политической воли международного сообщества, то борьбу на нем мы выиграем уже в ближайшем будущем.

14.7.1: Экологически рациональный рыбный промысел в процентах от ВВП в малых островных развивающихся государствах, в наименее развитых странах и во всех странах. Данный показатель тесно связан с экономической составляющей устойчивости, и потому особенно актуален для большинства зависящих от океана государств, не имеющих других экономических альтернатив. Как уроженец одного из МОСТРАГ, я выражаю благодарность КРХ за пристальное внимание к рыболовству и аквакультуре, поскольку они вносят весомый вклад в обеспечение продовольственной безопасности и средств к существованию.

По мере наступления эпохи антропоцена сохранение источников средств к существованию уязвимых общин потребует от нас стратегических и инновационных подходов и инвестиций, и потому развитие аквакультуры становится для человечества приоритетной задачей.

Я также благодарю ФАО за активный вклад в деятельность Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и я обратил внимание, что на завтра у вас запланировано официальное представление флагманской публикации о воздействии изменения климата на рыболовство и аквакультуру.

14.b.1: Достигнутый странами прогресс с точки зрения степени применения нормативно-правовых/стратегических/институциональных механизмов, обеспечивающих признание и защиту прав доступа мелких рыбопромысловых предприятий. Данный показатель тесно связан с социальной составляющей устойчивости и также нуждается в поддержке со стороны КРХ. Мы должны обеспечить соблюдение прав мелких рыбопромысловых предприятий, внимательное к ним отношение и предоставить им доступа как к ресурсам, так и к рынкам. КРХ может внести весомый вклад в решение этой задачи.

Прежде чем закончить обзор различных показателей ЦУР 14, позвольте мне упомянуть еще один, поскольку он также заслуживает внимание собравшихся сегодня в Риме национальных делегаций. Я имею в виду задачу 5 ЦУР 14:

К 2020 году охватить природоохранными мерами не менее 10 процентов прибрежных и морских районов в соответствии с национальным законодательством и международным правом и на основе наилучшей имеющейся научной информации. Обеспечить охват природоохранными мерами не менее 10 процентов районов менее чем за два года – задача очень непростая, однако приложив необходимые силы, мы наверняка сможем ее решить. Для того чтобы ускорить реализацию мер по сохранению прибрежных районов, нам необходимо развивать партнерские связи с правительствами, общинами, благотворительными организациями, НПО, частным сектором и научным сообществом. Помимо определения границ зон нереста, где запрещена любая деятельность по добыче, в решении этой задачи нам поможет создание районов совместного управления рыболовством, а также налаживание более эффективного управления прибрежными и морскими районами.

Я выражаю искреннюю признательность странам, недавно объявившим о создании охраняемых морских районов и призываю всех без исключения присоединиться к этим усилиям, если мы хотим решить задачу 5 ЦУР 14 к 2020 году. После этого мы сможем перейти к работе по налаживанию необходимого мониторинга и обеспечению исполнения природоохранных требований в таких районах океана, не забывая при этом поддерживать иные эффективные меры по охране территорий. Надеемся, что благодаря энергии и неизменной поддержке со стороны КРХ и ФАО обязательство по достижению 10% показателей к 2020 году будет выполнено.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Четыре из десяти предусмотренных ЦУР 14 задач должны быть решены к 2020 году. Именно по этой причине вторую Конференцию ООН по океану предлагается провести уже в 2020 году; она пройдет в Лиссабоне, и в качестве ее соорганизаторов выступят правительства Кении и Португалии. Если к 2020 году мы сможем добиться успеха в решении четырех задач ЦУР 14, это будет хорошим знаком для всех целей в области устойчивого развития, поскольку станет подтверждением того, что мы в силах выполнить Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в целом. Надеюсь, что в предстоящие несколько дней работы КРХ вы уделите приоритетное внимание решению этих четырех задач в комплексе.

В период до 2020 года нас ждет напряженная работа по вопросам океана. Я настоятельно призываю всех вас ознакомиться с созданными Организацией Объединенных Наций "Сообществами действий в отношении океана", информация о которых доступна на веб-сайте oceanconference.un.org, и присоединиться к их работе. В этом году нас ждет ряд международных конференций, имеющих прямое отношение к деятельности КРХ, а именно: Конференция по океану в Бали, Индонезия, которая пройдет в конце октября, и Конференция по устойчивой "голубой" экономике, которая состоится в Найроби в конце ноября. МОК ЮНЕСКО прорабатывает программу проведения Десятилетия науки об океане ООН, а в Нью-Йорке идет подготовка к запланированной на сентябрь конференции по вопросам биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. На Ямайке Международный орган по морскому дну продолжает разработку добычного устава. Для тех, кого беспокоит судьба океана, настало время предельной концентрации усилий, и я буду с большим интересом следить за обсуждениями и результатами работы сессии КРХ 2018 года и с готовностью присоединюсь к вашей работе.

Спасибо за внимание.

ПРИЛОЖЕНИЕ D: МПР на 2018–2021 год
ПРОЕКТ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ (МПР) КОМИТЕТА ПО
РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ НА 2018–2021 ГОДЫ

I. ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ КОМИТЕТА

1. Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) осуществляет обзор состояния мирового рыболовства и аквакультуры, программы работы Организации в области рыболовства и аквакультуры, а также надзор за исполнением таких программ и рассматривает конкретные вопросы в области рыболовства и аквакультуры, порученные ему Советом ФАО или Генеральным директором, или включенные в его повестку дня по просьбе государств-членов.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ НА 2018–2021 ГОДЫ

A. Обзор положения в мире в области рыболовства и аквакультуры

2. Результат:

Предоставление Совету, Конференции и международному сообществу в целом последней информации и конкретных рекомендаций относительно положения в мире в области рыболовства и аквакультуры и по конкретным актуальным вопросам, рассмотренным на запланированных сессиях.

3. Индикаторы и цели:

Вынесение на рассмотрение Совета и Конференции четких, точных и согласованных рекомендаций, основанных на последней информации о ситуации в мире в области рыболовства и аквакультуры, которые могут служить надежной основой для принимаемых ими решений и рекомендаций.

4. Результаты работы:

Одобрение Советом и Конференцией представленных на их рассмотрение четких, точных и согласованных рекомендаций и их использование в качестве надежной основы для принимаемых ими решений и рекомендаций.

5. Мероприятия:

Комитет проводит общие прения по текущей ситуации в мире в области рыболовства и аквакультуры.

Конкретные актуальные вопросы обсуждаются в ходе запланированных сессий.

6. Методы работы:

Тесное взаимодействие с Председателем и другими членами Бюро.

Бюро при поддержке Секретариата работает в периоды между сессиями с целью определения актуальных тем для повестки дня Комитета.

B. Определение стратегии и первоочередных задач и планирование бюджета

7. Результат:

Рекомендации Комитета служат надежной основой для принимаемых Советом решений и рекомендаций по стратегии, приоритетным направлениям работы, программам и бюджету Организации.

8. Индикаторы и цели:

Комитет продолжает оказывать содействие в распространении вопросника ФАО о применении Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс) в целях увеличения числа поступающих ответов и устранения препятствий для их предоставления.

Подготовка членами ответов на вопросник ФАО о применении Кодекса и предоставление ФАО соответствующей информации о рыболовстве и аквакультуре через Комитет и его подкомитеты.

Выработка Комитетом ясных и конкретных рекомендаций для Совета относительно стратегий, приоритетных направлений работы, программ и бюджета в области рыболовства и аквакультуры.

Рекомендации Комитета в отношении соответствующих аспектов Стратегической рамочной программы, Среднесрочного плана и Программы работы и бюджета отражены в докладе Совета.

9. Результаты работы:

Доклад о работе Комитета, содержащий ясные, точные и согласованные рекомендации Совету относительно стратегий, приоритетных направлений работы и вопросов программы и бюджета в этом секторе.

10. Мероприятия:

Рассмотрение решений и рекомендаций Подкомитета по торговле рыбой и Подкомитета по аквакультуре, уставных органов и других соответствующих органов или учреждений.

Рассмотрение рекомендаций региональных конференций в области рыболовства и аквакультуры.

Обзор осуществления Программы работы и бюджета в части, касающейся рыболовства и аквакультуры.

Формулирование рекомендаций относительно стратегий, приоритетных направлений работы, программ и бюджета сектора рыболовства и аквакультуры.

11. Методы работы:

Тесное взаимодействие с Председателем и другими членами Бюро.

Тесное сотрудничество с соответствующими департаментами ФАО.

Поддержание связи с подкомитетами по торговле рыбой и аквакультуре и другими уставными органами.

Поддержание связи с Финансовым комитетом по финансовым и бюджетным вопросам.

Поддержание связи с Комитетом по программе по вопросам стратегии и первоочередным задачам.

Представление Совету соответствующих докладов о результатах работы по вопросам программы и бюджета.

С. Рекомендации по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования

12. Результаты

Рекомендации Комитета служат надежной основой для принимаемых Конференцией рекомендаций и решений по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования.

13. Индикаторы и цели:

Государства-члены извлекают пользу из работы Комитета, используя полученную консультативную помощь и рекомендации при проведении национальных мероприятий и политики в соответствии с отчетами ФАО.

Комитет своевременно разрабатывает ясные и конкретные рекомендации для Конференции по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования, относящимся к его кругу ведения.

Рекомендации Комитета по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования учитываются в докладе Конференции.

14. Результаты работы:

Комитет разрабатывает четкие, точные и согласованные рекомендации для Конференции относительно мер политики и нормативных механизмов или инструментов.

Члены Комитета предпринимают все необходимые меры в целях содействия применению соответствующих инструментов, включая:

Добровольные руководящие принципы обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности;

Добровольные руководящие принципы в отношении действий государства флага;

Соглашение о мерах государства порта;

Рекомендации по составлению схем документации улова; и

Рекомендации по маркировке орудий лова.

15. Мероприятия:

Обзор состояния соответствующих международно-правовых документов в областях, относящихся к компетенции Комитета.

Комитет рассматривает возможные решения с целью поддержки согласованных действий членов, предпринимаемых ими самостоятельно или на совместной основе, по линии ФАО и других соответствующих органов в областях, входящих в круг ведения Комитета.

Представление Конференции соответствующих докладов о результатах работы Комитета по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования.

III. ЭФФЕКТИВНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРХ

16. Результат:

Комитет работает эффективно и продуктивно в практическом ключе с участием широкого круга заинтересованных сторон.

17. Индикаторы и цели:

Повестка дня Комитета носит предметный характер, а доклады о работе являются лаконичными и содержат конкретные практические рекомендации как для Совета, так и для Конференции.

Все документы КСХ, включая СОФИА, предоставляются на всех языках ФАО не менее чем за четыре недели до начала сессии;

Оценка результатов и хода осуществления МПР Комитета.

18. Результаты работы:

Повестка дня носит предметный характер, а доклады о работе являются лаконичными и содержат конкретные практические рекомендации как для Совета, так и для Конференции.

Утверждение в 2018 году доклада о ходе осуществления МПР на 2016–2019 годы.

Утверждение в 2018 году Многолетней программы работы Комитета на 2018–2021 годы.

19. Мероприятия:

Пересмотр методов работы и правил процедуры Комитета по мере необходимости.

Рассмотрение путей оптимизации проведения сессий, включая более эффективное использование отведенного времени.

Учитывая важность и полезность параллельных мероприятий, содействие проведению более адресных и скоординированных параллельных мероприятий с учетом ключевых вопросов, поднимаемых на основных сессиях.

Содействие углублению координации и сотрудничества с подкомитетами и другими техническими комитетами.

Постоянное внимание действенным мерам по формированию повесток дня и подготовке итогового доклада.

IV. МЕТОДЫ РАБОТЫ

20. Комитет сотрудничает с уставными и другими органами под эгидой ФАО, взаимодействует с Комитетом по программе в вопросах стратегии и приоритетных направлений работы и с Финансовым комитетом – в вопросах финансов и бюджета, а также с другими соответствующими руководящими органами ФАО.

21. Он поддерживает связь с другими международными организациями, занимающимися вопросами рыболовства и аквакультуры.

22. Комитет организует регулярные мероприятия в межсессионный период при содействии Председателя и Бюро и при поддержке Секретариата. Бюро Комитета и подкомитетов также продолжают укреплять связи друг с другом.

23. Он привлекает к участию в работе наблюдателей, в том числе от организаций гражданского общества.

24. Председатель поддерживает связь с ФАО через Департамент рыболовства и аквакультуры.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е: Члены Комитета²

Австралия	Камбоджа	Польша
Австрия	Камерун	Португалия
Азербайджан	Канада	Республика Корея
Алжир	Катар	Российская Федерация
Ангола	Кения	Румыния
Аргентина	Кипр	Сальвадор
Афганистан	Китай	Самоа
Багамские Острова	Колумбия	Сан-Марино
Бангладеш	Конго	Саудовская Аравия
Бахрейн	Корейская Народно- Демократическая Республика	Сейшельские Острова
Бельгия	Коста-Рика	Сенегал
Боливия (Многонациональное Государство)	Кот-д'Ивуар	Сингапур
Бразилия	Куба	Словакия
Буркина-Фасо	Кувейт	Соединенное Королевство
Бурунди	Кыргызстан	Соединённые Штаты Америки
Венгрия	Латвия	Сомали
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Либерия	Судан
Вьетнам	Литва	Таиланд
Габон	Маврикий	Того
Гаити	Мавритания	Тонга
Гана	Мадагаскар	Тувалу
Гватемала	Малайзия	Турция
Гвинея	Мали	Уганда
Германия	Мальдивские Острова	Уругвай
Гондурас	Мальта	Фарерские Острова (ассоциированный член)
Греция	Марокко	Фиджи
Дания	Мексика	Филиппины
Джибути	Микронезия (Федеративные Штаты)	Финляндия
Доминиканская Республика	Мозамбик	Франция
Европейский союз (организация-член)	Монако	Хорватия
Египет	Намибия	Чад
Замбия	Нигерия	Чехия
Зимбабве	Нидерланды	Чили
Йемен	Никарагуа	Швейцария
Израиль	Новая Зеландия	Швеция
Индия	Норвегия	Шри-Ланка
Индонезия	Объединенная Республика Танзания	Эквадор
Иордания	Объединенные Арабские Эмираты	Экваториальная Гвинея
Ирак	Оман	Эритрея
Иран (Исламская Республика)	Острова Кука	Эстония
Ирландия	Пакистан	Эфиопия
Исландия	Палау	Южная Африка
Испания	Панама	Япония
Италия	Парагвай	
Кабо-Верде	Перу	

² На время проведения сессии. С текущим членским составом можно ознакомиться по следующей ссылке: <http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/committee-fi/ru/>.